



**Mortara**

SISTEMA PER PROVE DA  
SFORZO CARDIACO XSCRIBE

# Eccellenza clinic

Mortara vanta una comprovata esperienza all'avangu

XScribe™ Mortara® è da tempo sinonimo di affidabilità, accuratezza e prestazioni superiori. La versione più recente del sistema contribuisce a confermare la solidità della nostra reputazione e si avvale di importanti innovazioni per rispondere alle sfide degli ambienti clinici attuali. Che si tratti di studi medici individuali o associati, studi di cardiologia o reparti ospedalieri, il sistema XScribe propone soluzioni per ogni esigenza di test.

La nostra conoscenza approfondita dell'ambiente delle prove da sforzo si traduce in un'interfaccia utente di straordinaria qualità abbinata alle prestazioni affidabili della comprovata tecnologia VERITAS™. L'esclusiva serie di algoritmi garantisce un'accuratezza eccezionale nel monitoraggio del segmento ST in tempo reale, nella rilevazione delle aritmie e nell'interpretazione dell'ECG a riposo, fornendo dati fondamentali in tutte le fasi di test.

Per ridurre al minimo gli artefatti sul segnale ECG, abbiamo sviluppato il filtro brevettato SCF (Source Consistency Filter). Questa funzione offre una qualità del tracciato superiore, garantendo un segnale ECG di elevata nitidezza, necessario per una valutazione clinica accurata.



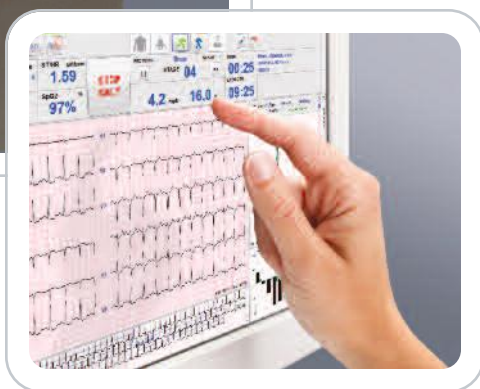
## Lo sapevate?

*XScribe può essere installato su server che condividono database con più stazioni di lavoro XScribe connesse in rete, su cui vengono eseguiti i test, e che includono stazioni di revisione tramite le quali gli utenti autorizzati possono pianificare test, rivederli in modalità Full Disclosure e apporre firme elettroniche ai risultati.*



# a consolidata

cardia nel settore delle prove da sforzo cardiaco.



*Interfaccia touchscreen intuitiva*

## XSCRIBE IN SINTESI:

- Il display touchscreen 24" funge da dispositivo alternativo per l'inserimento dei dati. Inoltre, i menu a discesa predefiniti per protocolli, elenchi di farmaci e diagnosi consentono un inserimento dei dati rapido e semplice tramite display touchscreen o tradizionale.
- Il modulo di acquisizione wireless WAM™ (Wireless Acquisition Module) elimina gli intralci e le limitazioni dovuti ai cavi, così che il personale clinico possa muoversi con maggior comfort e sicurezza nel laboratorio durante il test.
- La modalità Full Disclosure in tempo reale consente ai clinici di esaminare lo storico dei dati ECG in qualsiasi momento durante il test. Gli utenti possono etichettare, archiviare, stampare e rivedere eventi significativi in tempo reale e includerli nel report finale. La modalità Full Disclosure consente di acquisire tutti i dati dalla fase pre-esercizio del test fino al completo recupero.
  - L'ECG interpretativo a 12 derivazioni per soggetti adulti, adolescenti e pediatrici rappresenta un'ulteriore opzione di acquisizione dei dati ECG.
  - L'interfaccia bidirezionale, predisposta per l'utilizzo in rete tramite protocollo HL7 o DICOM®, migliora il flusso di lavoro e può ridurre gli errori associati all'inserimento manuale dei dati. I report finali, ampiamente personalizzabili, possono essere esportati manualmente o automaticamente verso qualsiasi destinazione.



# Conosciamo i problemi dei E offriamo

## Acquisizione e documentazione:

Le funzioni più comuni, ad esempio ECG a 12 derivazioni, complessi medi, stampa del ritmo e molte altre, sono facilmente accessibili semplicemente premendo un tasto.

## Dashboard parametri vitali:

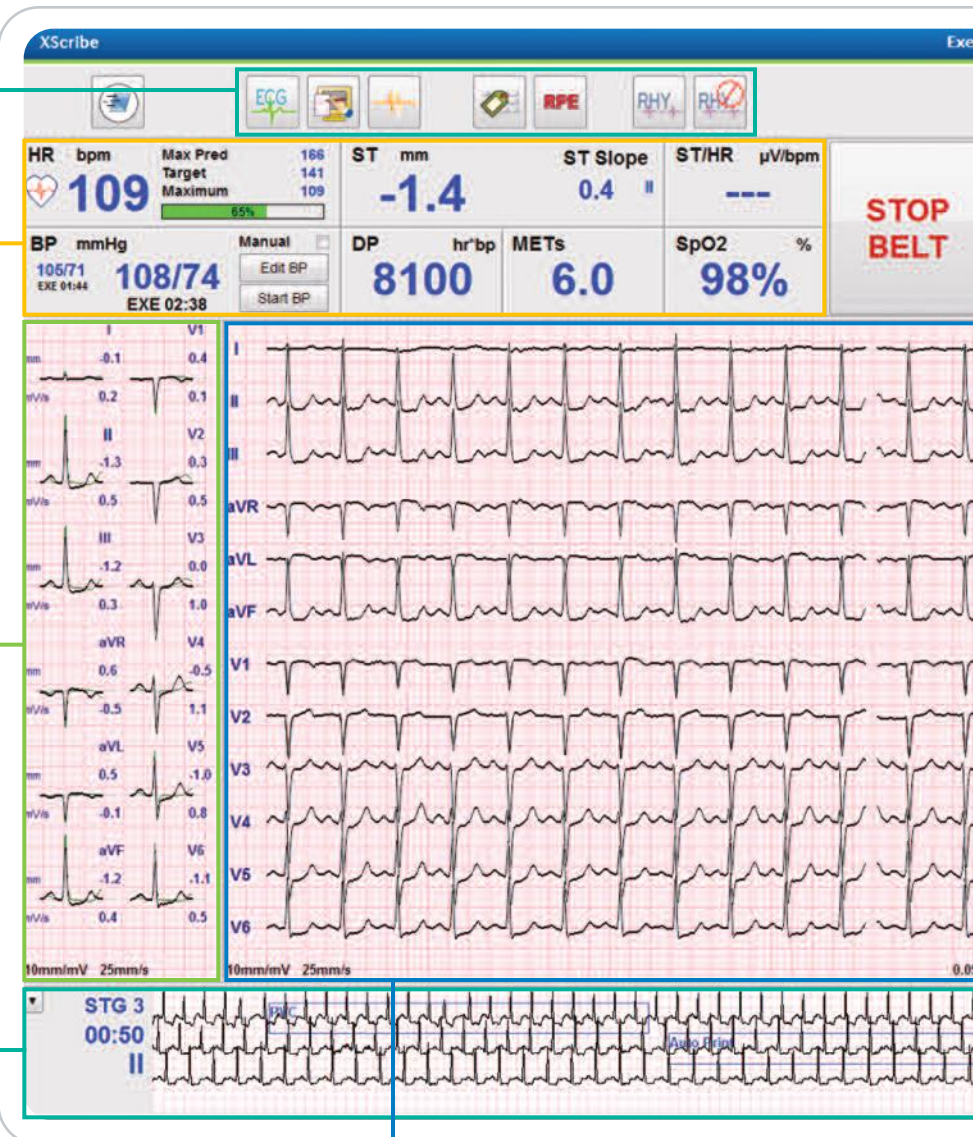
Mostra i dati relativi ai segni vitali fondamentali, quali FC, FC target, PA manuale o automatica, SpO<sub>2</sub>, livello e slope ST per una rapida panoramica dello stato del paziente.

## Complessi QRS medi continui:

Il riquadro mostra dodici complessi ECG medi sovrapposti a dati in tempo reale e parametri di riferimento relativi alle variazioni dell'ST.

## Visualizzazione contesto:

Consente di visualizzare dati relativi a singole derivazioni per tutta la durata del test. Gli eventi identificati e archiviati vengono evidenziati e isolati a scopo di ulteriore valutazione.



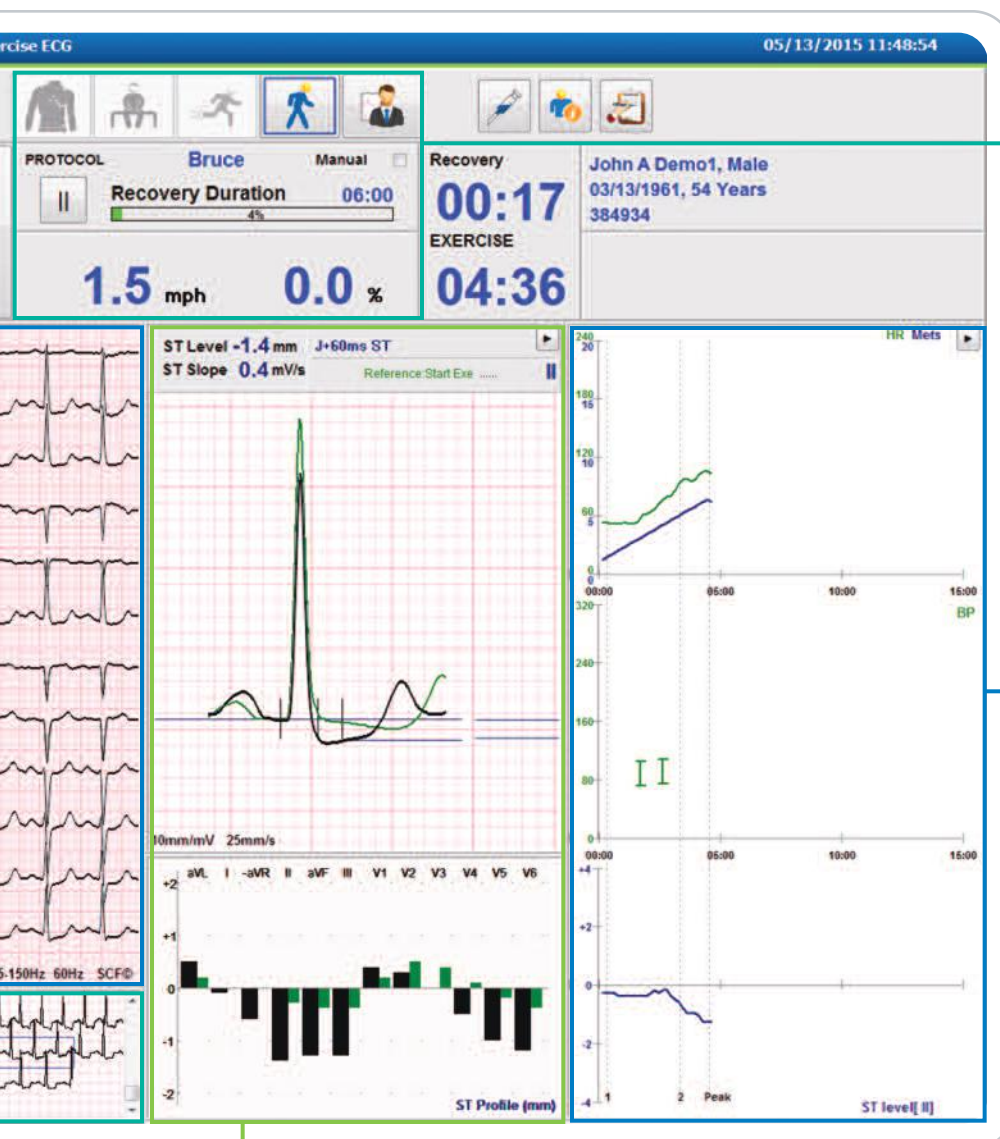
## Visualizzazione ECG personalizzabile:

Con un semplice clic è possibile personalizzare facilmente il layout di visualizzazione di derivazioni, guadagno e velocità, nonché le impostazioni dei filtri per ogni paziente.



test da sforzo cardiaco.

# soluzioni.



### Semplicità di navigazione:

I menu intuitivi guidano gli utenti nelle fasi di test con un flusso di lavoro organizzato per la lettura da sinistra a destra.

### Riquadro grafici di trend:

Offre visualizzazione istantanea delle variazioni dei parametri FC, METS, PA e ST.

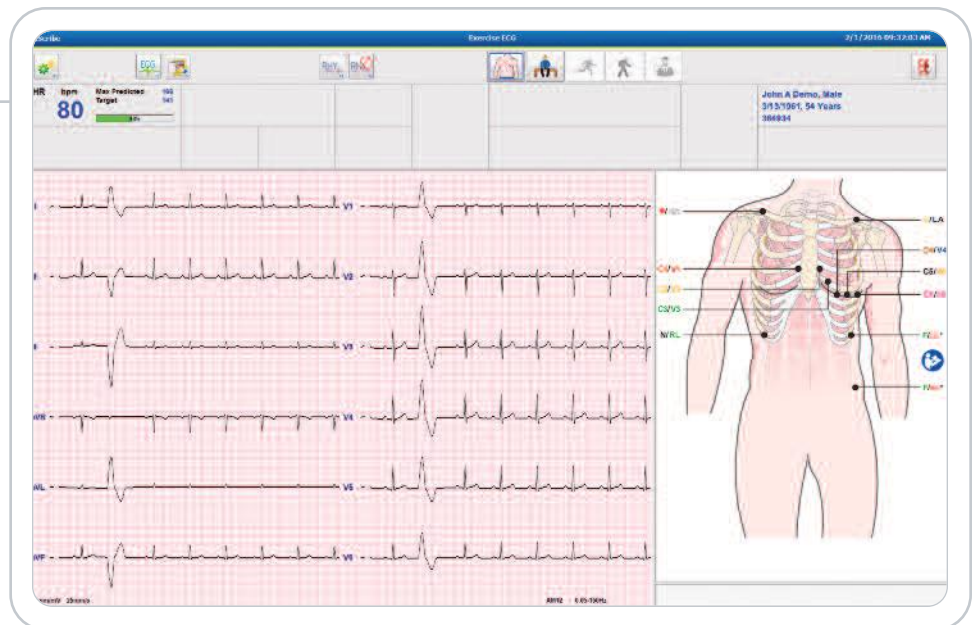
### Riquadro ST:

Mostra il complesso medio espanso in visualizzazione sovrapposta. Include inoltre il grafico di trend del profilo ST e delle relative variazioni per tutte le 12 derivazioni.

# Progettato per offrire soluzioni

Affrontare le sfide con l'innovazione.

*Verifica del contatto degli elettrodi e fase di osservazione*



Mortara adotta una filosofia di progettazione dei prodotti orientata al cliente, focalizzata sulle esigenze sia del clinico che del paziente. XScribe è una piattaforma personalizzabile e scalabile che offre la massima flessibilità di configurazione per ogni applicazione, utente e struttura.

Grazie ad una progettazione intelligente ed all'uso di tecnologie innovative, XScribe risolve i problemi comuni associati all'acquisizione e all'esecuzione dei test da sforzo:

**Riduzione degli artefatti** - La difficoltà maggiore nell'ottenere report nitidi è rappresentata da tracciati di scarsa qualità, a causa di rumore e artefatti. Tracciati di bassa qualità possono compromettere l'accuratezza del test e potrebbero causare l'omissione di eventi. Il nostro esclusivo filtro SCF (Source Consistency Filter) è stato appositamente progettato per eliminare il rumore e preservare l'integrità dell'ECG. Inoltre, non distorce la forma d'onda, un fattore fondamentale per l'accuratezza diagnostica.

**Acquisizione dati wireless** - Ottenere un segnale ECG di qualità diagnostica può essere difficile, a causa delle caratteristiche del test da sforzo cardiaco, che prevede lo spostamento dei pazienti durante le varie fasi e in particolare durante l'attività di picco. XScribe risolve questi problemi grazie al comodo modulo WAM (Wireless Acquisition Module). Il modulo WAM non richiede connessione diretta al sistema, riducendo al minimo gli artefatti correlati al cablaggio e semplificando gli spostamenti tra i dispositivi di test.

**Visibilità eccezionale** - XScribe è dotato di display touchscreen 24" ad alta risoluzione opzionale. Tra i più ampi del settore, offre visibilità straordinaria e consente un controllo efficiente del sistema. Questo potente display, unito a un'interfaccia utente di altissima qualità, offre un'esperienza positiva e molto produttiva.



# Connettività efficiente

Il vantaggio di condividere le informazioni.

XScribe supporta la funzione di salvataggio in file PDF in una cartella comune e utilizza stazioni di lavoro e stazioni di revisione connesse in rete per la condivisione e l'accesso ai dati dei pazienti. Le funzioni di pianificazione in formato elettronico consentono ai tecnici di monitorare e gestire le attività dei flussi di lavoro in modo continuo ed efficace. Clinici di strutture differenti possono condividere i dati tra loro. Grazie al flusso di lavoro che non richiede l'utilizzo di carta, è possibile rivedere e modificare per via elettronica report finali, dati in modalità Full Disclosure e tutti gli eventi ECG.

## LE FUNZIONI AGGIUNTIVE CONSENTONO DI:

- Ridurre i costi eliminando il consumo di carta.
- Ridurre al minimo fasi manuali ed errori di trascrizione.
- Recuperare la lista di lavoro di un test da sforzo che include dati anagrafici dei pazienti e informazioni sull'ordine.
- Accedere e inviare report sui test da sforzo all'interno del proprio sistema informativo ospedaliero.



# Soluzioni

complete per tapis roulant, cicloergometri e unità NIBP



## L'interfaccia XScribe è compatibile con un'ampia gamma di tapis roulant e cicloergometri.

- XScribe si collega ai tapis roulant tramite connessione RS232 o USB; i nostri tapis roulant offrono connettività affidabile e sono disponibili in diverse configurazioni flessibili.
- Gli ergometri utilizzano la connessione RS232 e possono inoltre fornire dati sulla pressione arteriosa con misurazione non invasiva tramite l'unità NIBP integrata.
- XScribe utilizza lo standard di settore Suntech® Tango® per la misurazione automatica dei parametri NIBP e SpO<sub>2</sub> durante tutta la procedura del test da sforzo.

## Lo sapevate?

*XScribe è stato il primo sistema per test da sforzo ad essere commercializzato, nel 1993*



## Mortara

Burdick®, Mortara®, Quinton®, VERITAS™, WAM™ e XScribe™ sono marchi o marchi registrati di Mortara Instrument, Inc.

DICOM® è il marchio registrato della National Electrical Manufacturers Association per le pubblicazioni degli standard relativi alle trasmissioni digitali di dati medicali.

SunTech® e Tango® sono marchi registrati di SunTech Medical, Inc.

Il prodotto potrebbe non essere disponibile per la vendita in tutti i Paesi. Contattare il proprio rappresentate Mortara Instrument per verificare la disponibilità del prodotto nel proprio Paese.

2016-05

Ref 9513-209-00-ITA Rev 1

### MORTARA INSTRUMENT, INC.

7865 North 86th Street  
Milwaukee, WI 53224  
U.S.A.

Tel: +1.414.354.1600

Tel: 800.231.7437

Service: 888.MORTARA

Fax: +1.414.354.4760

### MORTARA INSTRUMENT EUROPE S.R.L.

(Sede per l'Europa)  
Via Cimarosa 103/105  
40033 Casalecchio di Reno (BO)  
Italia

Tel: +39 051.298.7811

Fax: +39 051.613.3582

[www.mortara.com](http://www.mortara.com)